



provincia di gorizia
province di gorizia
pokrajina gorica



ma++a+ioscenico

**Pokrajina Gorica
Odborništvo za mladinsko politiko**

**Kulturno društvo Mattatoioscenico
Kulturno društvo ARTerrante
Kulturno društvo Gruppo Area di Ricerca DobiaLab**

Priveditelji

**Občina Gradišče ob Soči
Občina Tržič
Občina Gradež
Občina Gorica**

Sodelujeta

**Občina Krmin
Mestna občina Nova Gorica
Pokrajinski forum mladih V Goriški Pokrajini
Dijaška Pokrajinska Konzulta V Goriški Pokrajini
KGŠ – Klub goriških študentov**

SREČANJE ŠOLSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN

**višjih oziroma srednjih šol na območju goriške pokrajine
in severnoprimske statistične regije**

17. Izdaja

RAZPIS

2011–2012

1. CILJI IN PRAVILA

Pokrajina Gorica organizira v šolskem letu 2011/2012 **17. SREČANJE ŠOLSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN**.

Projekt vodi Kulturno društvo **Mattatoioscenico** skupaj z društvoma **ARTerrante** in **Gruppo Area di Ricerca DobiaLab** in s **Pokrajinskim forumom mladih** ter v sodelovanju z občinami **Gradišče ob Soči, Tržič, Gradež, Gorica, Krmin** in z **Mestno občino Nova Gorica**. Prireditelji so **Pokrajinski šolski urad v Gorici** in **Fundacija Goriške hranilnice**.

Cilj pobude je ustalitev večkulturne delavnice kot posledica padca zgodovinske meje med Italijo in Slovenijo.

Srečanje šolskih gledaliških skupin je edina prireditev v Italiji, ki je vsestransko čezmejna.

Tekmovanje bo – v skladu z organizacijskimi potrebami – potekalo v gledaliških dvoranah, ki se nahajajo na ozemlju celotne goriške pokrajine (Gradišče ob Soči, Tržič, Gradež, Gorica, Krmin) in v Novi Gorici.

Gledališka dela bodo javno izvedena predvidoma **med 16. in 21. aprilom 2012**.

Predstave bo ocenila strokovna žirija, ki bo podelila sledeče nagrade:

- **za najboljšo predstavo** (€ 500,00 + prapor + plaketa);
- **veliko nagrado mladinske žirije** (€ 300,00 + plaketa);
- **posebno nagrado za inovativnost**, ki bo podeljena predstavi, ki se bo odlikovala po uporabi tehnologij, tehnik ali po inovativni gledališki postavitvi in scenski opremljenosti (€ 300,00 + plaketa);
- **posebno nagrado za najboljšo tehnično ekipo**, ki jo bo društvo Mattatoioscenico podelilo predstavi, ki se bo odlikovala po uporabi tehničnih sredstev in po samostojnosti dijakov pri gledališki postavitvi (€ 300,00 + pokal);
- **za najboljšo žensko vlogo** (plaketa + multimedijско gradivo);
- **za najboljšo moško vlogo** (plaketa + multimedijско gradivo);
- **nagrado za medijsko in vizualno promocijo**, ki jo bo društvo Mattatoioscenico podelilo multimedijskemu izdelku, ki bo najboljši promoviral eno od predstav (plaketa + multimedijско gradivo);
- **nagrado »Gledališče drugačnosti«** (plaketa + učno gradivo). Umetniško vodstvo festivala »Gledališče drugačnosti« bo med vsemi predstavami, ki bodo uprizorjene na Srečanju šolskih gledaliških skupin, izbralo tisto, ki najbolj ustreza načelom in ciljem Gledališča drugačnosti, in jo vključilo v sam festival, tako da bo zagotovljeno uspešno sodelovanje med obema prireditvama. Šole goriške pokrajine in severnoprimske statistične regije si bodo izbrano predstavo lahko ogledale na matineji.

2. PRAVILNIK TEKMOVANJA

Tekmovanja se lahko udeležijo dijaki višjih oziroma srednjih šol na območju goriške pokrajine in severnoprimske statistične regije (glej seznam občin v točki 2i).

Vsaka šola ali skupina šol lahko sodeluje z eno samo predstavo, ki bo prvič izvedena na 17. srečanju šolskih gledaliških skupin.

Vsaka šola (ali skupina šol) lahko povabi k sodelovanju druge višje oziroma srednje šole, ki institucionalno podpirajo medkulturne aktivnosti in ki imajo mednarodno organizacijsko strukturo.

Vsaka šola (ali skupina šol) bo izbrala mentorja in/ali dijaka referenta, ki bo skrbel za stike z organizacijo.

Vsaka šola (ali skupina šol) lahko povabi k sodelovanju svetovalce ali zunanje sodelavce samo pri pripravi predstave. Seznam zunanjih sodelavcev z opisom njihove vloge je treba priložiti dokončni prijavnici (**formular B** v prilogi). Svetovalci ali zunanji sodelavci ne smejo neposredno sodelovati pri izvedbi predstave na zaključnih večerih.

Na gledališki predstavi vsekakor ne smejo sodelovati:

1. šolniki in šolsko osebje;
2. dijaki šol, ki ne spadajo v zgoraj navedeno območje.

Tema gledališke predstave je prosta. Vsaka predstava lahko traja **največ 50 minut**. Porok ali njegov poverjenec bo uradno izmeril trajanje predstave. Njegov sklep je brezpriziven. **Daljši predstavi bi žirija ne mogla v nobenem primeru podeliti nagrade za najboljšo predstavo.**

Vsaka skupina mora izrecno za 17. srečanje šolskih gledaliških skupin pripraviti **gledališki list s kratko predstavitvijo uprizoritve, ki ga bodo pred predstavo razdelili gledalcem**. V gledališkem listu je treba navesti imena in priimke nastopajočih ter njihovo vlogo. Seznam potrebuje žirija tudi za podelitev nagrad za najboljšo moško in žensko vlogo. **Šola, ki ne bo pripravila gledališkega lista, se tudi ne bo mogla potegovati za nagrado za najboljšo predstavo.**

2a) INFORMATIVNI SREČANJI

Predvideni sta naslednji informativni srečanja, da lahko šole vzpostavijo stike med seboj in z organizacijo:

ponedeljek, 19. decembra 2011, ob 18. uri
četrtek, 16. februarja 2012, ob 18. uri

na sedežu "Sede Forum Giovani" – Rastello Ulica, 47 – Gorica

Glede na to, da je prisotnost na srečanjih pomembna, prosimo, da se ju udeleži predstavnik vsake šole.

2b) PREDPRIJAVA

Skupine morajo **do 19. decembra 2011**, preko svojega mentorja predložiti prijavnico (Formular A v prilogi) **na elektronski naslov palioteatrale2010@gmail.com**.

2c) DOKONČNA PRIJAVA

Do 15. ure 16. januarja 2012 mora referent vsake šole **računalniško izpolnjeno dokončno prijavnico** (Formular B v prilogi), predložiti na elektronski naslov **palioteatrale2010@gmail.com**.

Prijavnici je treba priložiti eno ali več črno-belih ali barvnih slik skupine in/ali prizora predstave v pravokotnem formatu s končnico datoteke .jpg (organizator si pridružuje pravico, da bo izročeno gradivo uporabil po svoji uvidevnosti in da ne bo vračal besedil, slik ali podobnega gradiva).

Morebitne spremembe podatkov v dokončni prijavnici (Formular B) je treba organizatorju sporočiti po elektronski pošti na naslov palioteatrale2010@gmail.com najkasneje do 16. marca 2012. Organizator ne bo upošteval kasnejših sprememb.

Do 16. februarja 2012 ali med 2. informativnim srečanjem s šolami, ki bo v četrtek, 16. februarja 2012, ob 18. uri na sedežu Pokrajine Gorica, je treba predložiti privolitev v uporabo slik in videoposnetkov (Formular C v prilogi), ki zadeva vse sodelujoče. Vsi podatki bodo obdelani v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov (Zakonodajni odlok št. 196/2003). Privolitev je treba predložiti odgovorni za organizacijo (dr. Silvia Profumi).

Do 16. marca 2012 mora Kulturno društvo Mattatoioscenico (faks +39 0481 312382) prejeti:

- **izjavo (Formular D v prilogi), ki jo podpišeta mentor in/ali dijak referent in jo s podpisom potrdi ravnatelj šole, v kateri se potrjuje, da je predstava skladna s pravilnikom Srečanja šolskih gledaliških skupin in da šola sprejme predlagani kraj in datum izvedbe predstave. Šola se mora obenem obvezati, da bo krila morebitne stroške za prevoz scenografij.**

Po prejemu dokončnih prijavnici bo organizacija določila spored predstav (in generalk) na osnovi dolžine posamezne predstave in organizacijskih potreb. Šole bodo obveščene o dokončnem sporedu generalk in predstav do **16. februarja 2012**. Spored predstav bo objavljen na spletni strani www.provincia.gorizia.it.

2d) NAGRADA ZA MEDIJSKO IN VIZUALNO PROMOCIJO

Žirija bo podelila novo nagrado za medijsko in vizualno promocijo, ki je namenjena dijakom vseh sodelujočih šol in zadeva pripravo multimedijskega in fotografskega gradiva za medijsko in vizualno promocijo predstave, ki jo bo uprizorila posamezna šola (ali skupina šol). Gradivo lahko zadeva napovedi, priprave za kulisami in vaje.

Do 16. marca 2012 mora Kulturno društvo Mattatoioscenico (Associazione Culturale Mattatoioscenico, via Dante, 29 – I - 34072 Gradisca d'Isonzo – GO) **po pošti prejeti:**

- **DVD ali CD, ki vsebuje (izbrati vsaj eno možnost ali obe):**
- **video, ki traja največ dve minuti;**
- **galerijo slik z največ 20 slikami.**

Priporočamo, da besedila prevedete v angleščino ali da besedilom dodate podnaslove v angleščini.

Vse izbrano gradivo bo objavljeno na Facebooku, in sicer na strani, namenjeni **Srečanju šolskih gledaliških skupin** (www.facebook.com/palioteatrale).

2e) SCENSKA TEHNIKA IN PRIPRAVA SCENOGRAFIJE

Za lažjo postavitev scenografij je treba **do 16. januarja 2012** skupaj z dokončno prijavnico – Formularjem B predložiti tudi tehnične informacije o predstavi.

Zaradi varnosti in lažje postavitve scenografij morajo šole poskrbeti, da bo kuliserija preprosta in lahko prenosna. **Možna je uporaba lesene rešetke za preproste in lahke scenske rekvizite izključno s privolitvijo odgovornega tehnika Kulturnega društva Mattatoioscenico (dr. Alfio Dilella).**

2f) ŽIRIJA

Žirija za podelitev nagrad je razdeljena na dve skupini: strokovno žirijo sestavlja pet članov (kritikov, strokovnjakov in kulturnih delavcev), ki jih izbira umetniško vodstvo, mladinsko žirijo pa dva predstavnika dijakov za vsako sodelujočo šolo, ki bosta morala zagotoviti svojo prisotnost na vseh večerih Srečanja šolskih gledaliških skupin.

Strokovna in mladinska žirija bosta podelili nagrade, opisane pod točko 2g. Mnenje obeh žirij je dokončno in brezprizivno.

2g) NAGRADE

NAJBOLJŠA PREDSTAVA	€ 500,00 – prapor – plaketa
VELIKA NAGRADA MLADINSKE ŽIRIJE	€ 300,00 – plaketa
POSEBNA NAGRADA ZA INOVATIVNOST	€ 300,00 – plaketa
POSEBNA NAGRADA ZA NAJBOLJŠO TEHNIČNO EKIPO	€ 300,00 – plaketa
NAJBOLJŠA ŽENSKA VLOGA	Plaketa – multimedijsko gradivo
NAJBOLJŠA MOŠKA VLOGA	Plaketa – multimedijsko gradivo
NAGRADA ZA MEDIJSKO IN VIZUALNO PROMOCIJO	Plaketa – multimedijsko gradivo
NAGRADA »GLEDALIŠČE DRUGAČNOSTI« (gradivo daruje CISI – Consorzio Isontino Servizi Integrati)	Plaketa – učno gradivo

Žirija si pridržuje pravico do druga ne porazdelitve denarnih nagrad.

2h) SISTEM TOČKOVANJA

TOČKOVANJE ZA PODELITEV NAGRADE ZA NAJBOLJŠO PREDSTAVO

Na 17. srečanju šolskih gledaliških skupin bo dobitnico nagrade za najboljšo predstavo določilo točkovanje petčlanske strokovne žirije. Mnenje strokovne žirije je dokončno in brezprizivno.

Točkovanje strokovne žirije

Vsak član strokovne žirije bo za določitev dobitnice prve nagrade lahko podelil od 6 do 10 točk, s katerimi bo ocenil vsako predstavo v celoti.

Ob koncu posameznega večera bo vsaka predstava prejela določeno število točk.

V primeru, da bodo nekatere predstave dosegle isto število točk, bo zmagovalko 17. srečanja šolskih gledaliških skupin samostojno določila strokovna žirija.

Mnenje strokovne žirije je dokončno in brezprizivno.

TOČKOVANJE ZA PODELITEV VELIKE NAGRADE MLADINSKE ŽIRIJE

Na 17. srečanju šolskih gledaliških skupin bo dobitnico velike nagrade mladinske žirije določilo točkovanje mladinske žirije, ki jo sestavljata dva dijaka za vsako šolo. Mnenje mladinske žirije je dokončno in brezprizivno.

Točkovanje mladinske žirije

Vsak večer bodo organizatorji razdelili mladinski žiriji glasovnice za ocenitev predstav. Vsak član mladinske žirije bo lahko poljubno podelil od 6 do 10 točk. Ob koncu vsakega večera bodo organizatorji prešteli glasovnice in vsaki predstavi dodelili določeno število točk. Rezultat bo izračunan na podlagi aritmetične sredine. Vsoto točk iz posameznih glasovnic bodo delili s številom zbranih glasovnic. Bele, neoddane ali neveljavne glasovnice ne bodo prišle v poštev pri izračunu aritmetične sredine.

V primeru, da bodo nekatere predstave dosegle isto število točk, bo dobitnico velike nagrade mladinske žirije samostojno določila strokovna žirija.

Mnenje strokovne žirije je dokončno in brezprizivno.

2i) SEZNAM OBČIN, KI LAHKO SODELUJEJO PRI PROJEKTU SREČANJE ŠOLSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN

Zgornja Soška dolina:

1. Nova Gorica, 2. Šempeter-Vrtojba, 3. Miren-Kostanjevica, 4. Kanal, 5. Brda, 6. Bovec, 7. Kobarid, 8. Tolmin, 9. Idrija, 10. Cerkno, 11. Ajdovščina, 12. Vipava, 13. Komen, 14. Renče-Vogrsko.

Spodnja Soška dolina:

1. Koprivno, 2. Krmin, 3. Doberdob, 4. Dolenje, 5. Fara, 6. Foljan-Sredipolje, 7. Gorica, 8. Gradišče ob Soči, 9. Gradež, 10. Marjan, 11. Medveja, 12. Tržič, 13. Morar, 14. Moš, 15. Romans, 16. Ronke, 17. Zagraj, 18. Škocjan ob Soči, 19. Števerjan, 20. Šlovrenc ob Soči, 21. Špeter ob Soči, 22. Sovodnje ob Soči, 23. Štarancan, 24. Turjak, 25. Vileš.

2j) POROŠTVO

Porok srečanja mora nadzorovati popolno spoštovanje pravilnika. Porok je na elnik Direkcije za kulturo in ustvarjalnost pri Pokrajini Gorica (Corso Italia, 55 – 34170 GORIZIA - tel. 0039 0481 385216 – faks 0039 0481 530297 – e-naslov: pietro.ossi@provincia.gorizia.it).

Porok ima vlogo razsodnika v primeru nejasne in dvoumne interpretacije določil v pravilniku; sprejema in samostojno odloča o morebitnih pritožbah.

Pritožbe se lahko predložijo poroku samo do 24. ure zaključnega gledališkega srečanja (21. aprila 2012).

Mnenja in sklepi poroka so dokončni in brezprizivni.

2k) KONČNE DOLOČBE

V skladu z Zakonodajnim odlokom št. 196/2003 z dne 30. junija 2003 »Zakonik o varstvu osebnih podatkov« sodelujoči dovoljujejo Kulturnemu društvu Mattatoioscenico (organizatorju prireditve) obdelavo osebnih podatkov in objavo poslanega avdiovizualnega gradiva ter gradiva z nagrajevanja (slik, videoposnetkov, intervjujev in podobnega).

2l) IZKLJUČITEV

Šole ali skupine, ki ne bodo sprejele ali spoštovale delno ali v celoti razpisa in pravilnika, bodo izključene.

3. SERVIZI ACCESSORI

3a) Assistenza tecnica

Mattatoioscenico sarà disponibile per incontri presso le singole Scuole partecipanti al fine di garantire la consulenza artistica e il supporto tecnico/organizzativo.

3b) Multimedijška delavnica

Kulturno društvo Mattatoioscenico namerava vzporedno s Srečanjem šolskih gledaliških skupin pripraviti tudi multimedijško delavnico, ki bi lahko omogočila boljšo promocijo pobude in udeleženi šol. Socialno omrežje omogoča dijakom, da sami postanejo protagonisti, in jih spodbuja, da se udeležujejo skupnih dejavnosti, istočasno pa povečuje medijsko širjenje pobude (**www.facebook.com/paliateatrale**).

Za prevod je poskrbel Urad za jezikovne identitete Pokrajine Gorica.

Za razpis v elektronski obliki lahko zaprosite organizatorja na naslov **paliateatrale2010@gmail.com**.

Gorica, 11. novembra 2011



17. SREČANJE ŠOLSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN

FORMULAR A

PRIJAVNICA

(Prosimo, da formular izpolnite raunalniško, da ne bi prišlo do napak pri prepisu imen. Prosimo, da prijavnico pošljete na e-naslov palioteatrale2010@gmail.com)

ŠOLA:

POŠTNI NASLOV ŠOLE:

TEL. ŠT.:

FAKS:

E-NASLOV:

MENTOR

Priimek in ime

Naslov

Kraj

Mob

E-naslov

DIJAK REFERENT

Priimek in ime

Naslov

Kraj

Mob

E-naslov

KRATEK OPIS PREDSTAVE:

PODATKI O SODELUJOČIH

Število dijakov:

Število mentorjev:

Število zunanjih sodelavcev:

Predvideno trajanje predstave:



17. SREČANJE ŠOLSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN

FORMULAR B

DOKONČNA PRIJAVNICA

(Prosimo, da formular izpolnite računalniško, da ne bi prišlo do napak pri prepisu imen. Prosimo, da prijavnico pošljete na e-naslov palioteatrale2010@gmail.com)

ŠOLA:

POŠTNI NASLOV ŠOLE:

TEL. ŠT.:

FAKS:

E-NASLOV:

RAVNATELJ:

MENTOR: (Prosimo, da navedete ime in priimek, e-naslov, mobilni telefon)

DIJAK REFERENT: (Prosimo, da navedete ime in priimek, e-naslov, mobilni telefon)

MLADINSKA ŽIRIJA: (Prosimo, da navedete ime in priimek dveh članov, e-naslov, mobilni telefon)

SODELUJO I PROFESORJI:

ZUNANJI SODELAVCI:

NASLOV IN TRAJANJE PREDSTAVE: (Prosimo, da navedete: »Priredba:« ali »Originalni tekst:«)

KRATEK OPIS PREDSTAVE:

e nastopajo dijaki, navedite naslednje podatke:

AVTOR BESEDILA

REŽIJA

ASISTENT REŽIJE

ORGANIZACIJA

NASTOPAJO I (Prosimo, da navedete ime in priimek, vloge)

PLES/PLESALCI:

SCENE:

KOSTUMI:

GLASBA:

LUČI:

TEHNIKI:

PREDVAJANJE VIDEOPOSNETKOV:

SODELUJO I PRI NAGRADI ZA MEDIJSKO IN VIZUALNO PROMOCIJO

TEHNIŠKE INFORMACIJE O PREDSTAVI (velikost odra, luči, glasba/ozvočenje, scenografije, drugo)

17. SREČANJE ŠOLSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN

FORMULAR C

PRIVOLITEV V UPORABO SLIK IN VIDEOPOSNETKOV

Naziv šole

Razred in sekcija

Podpisani/a

(ime in priimek dijaka/inje)

datum rojstva __ / __ / ____, kraj rojstva, pokrajina

stalno prebivališče, pokrajina

e-naslov

v vlogi staršev ali skrbnika/ice mladoletne osebe:

Podpisani/a(ime in priimek)

datum rojstva __ / __ / ____, kraj rojstva, pokrajina

stalno prebivališče, pokrajina

dovoljujem Kulturnemu društvu Mattatoioscenico (organizatorju prireditve) in društvu STUDIO14 (ki bo poskrbelo za fotografiranje in snemanje videoposnetkov), da objavita slike in videoposnetke, na katerih je zgoraj navedena oseba, v okviru **dejavnosti 17. srečanja šolskih gledaliških skupin**, na katerem sodelujejo višje oziroma srednje šole goriške pokrajine in severnoprimske statistične regije.

To dovoljenje je povezano s cilji projekta, ki so: mreženje višjih oziroma srednjih šol goriške pokrajine in severnoprimske statistične regije, širjenje informacij o Srečanju šolskih gledaliških skupin, spodbujanje povezovanja med mladimi preko sredstev, ki so med njimi najbolj priljubljena.

Izrecno dovoljujem kulturnima društvoma Mattatoioscenico in STUDIO14:

- da na socialnih omrežjih objavita slike in videoposnetke z vaj in s predstav, na katerih je uprizorjena zgoraj navedena oseba;

- da na zaključnem večeru Srečanja šolskih gledaliških skupin predvajata videoposnetke, ki so nastali med vajami.

Dovoljujem objavo osebnih podatkov v obliki, ki jo zahtevajo socialna omrežja, in soglašam, da so ti pogoji skladni s potrebo po zavarovanju osebnih podatkov.

Dovoljujem – na osnovi tehničnih potreb – morebitne spremembe na slikah in privolim v njihovo brezplačno objavo in uporabo.

Oproščam odgovorne osebe kulturnih društev Mattatoioscenico in STUDIO14 vsakršne odgovornosti za morebitno zlorabo osebnih podatkov in slik, za katero so krive tretje osebe.

Izjava ima časovno neomejeno veljavo.

Datum: / /

.....
(podpis dijaka/inje)

.....
(podpis enega od staršev ali skrbnika v primeru mladoletne osebe)



17. SREČANJE ŠOLSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN

FORMULAR D

IZJAVA O SKLADNOSTI Z RAZPISOM

Naziv šole.....

Naslov šole.....

Podpisani/a (ime in priimek).....

datum rojstva __ / __ / __ __ __ , kraj rojstva,

pokrajina stalno prebivališče,

pokrajina davčna številka

kot mentor oziroma dijak referent za gledališko dejavnost zgoraj omenjene šole

IZJAVLJAM,

da so bila upoštevana vsa določila Pravilnika Srečanja šolskih gledaliških skupin in da šola sprejme predlagani kraj in datum izvedbe predstave. Izjavljam tudi, da se šola obvezuje, da bo krila morebitne stroške za prevoz scenografij.

(podpis mentorja ali dijaka referenta)

(podpis ravnatelja)

Datum: / /